

theatre • plastic arts • dance • music

*In the extraordinary ambiance of the former Cistercian abbey of Pontigny,  
the Andrei Tarkovsky Festival of Sacred Arts proposes an*

# Educational Pass

**to Pontigny Abbey (France)**

**FROM 22 TO 26 JULY 2015**

*The Educational Pass includes access to classes  
and to all shows and festival events*

**Tarif for the educational pass:**

**150 and 120 euros (under 26, students, unemployed)**



**Access to all shows and events from 22 to 26 July**

**One workshop of your choice from 10 am to 1 pm from 23 to 26 July**

UNIVERS-SCÈNE  
Théâtre de l'Épi d'Or



Les amis de  
**PONTIGNY**  
Abbaye cistercienne



**ARTS**  
sacrés

**Le Monde**  
DES RELIGIONS



INSTITUT INTERNATIONAL  
ANDREI TARKOVSKI



ABBAYE  
SAINTE MARIE  
DE LA PIERRE  
QUI VIRE

**l'Yonne**  
CONSEIL GÉNÉRAL



**Bourgogne**  
Conseil régional

LA FONDATION  
**NOTRE DAME**





## Ethiopian liturgical chant and physical theatre

### Andrei Tarkovsky Academy of Sacred Arts/Epi d'Or Arts

A cross between an apprenticeship in traditional Ethiopian chant (one of the oldest Christian vocal repertoires) and a workshop in physical theatre, this course has an original and organic approach to working with the body and the voice. It will be directed by cantors from Ethiopia, and members of the Epi d'Or Arts and the Company Andrei Tarkovsky Academy of Sacred Arts.



## Corsican chant

### Tempvs Fvgit

"Sacred Polyphony in Corsica" — Breathing, sound and energy, transcendent elements... This workshop explores the fundamental aspects of sacred polyphony in Corsica, offering participants an organic and spiritual sensory experience in an ancestral tradition with many influences from ancient times. This is a voyage to the heart of the tradition, the very essence of Corsican polyphony.



## Ukrainian chant

### Word and Voice

The act of singing. A vocal theatre workshop based on traditional Ukrainian song. A return to singing as a natural quality connecting mankind to existence, to the source, to others, and as an opening to a personal artistic space. Directed by Natalka Polovynka (singer, actress, professor) accompanied by assistants (members of the "Word and Voice" theatre).



## Gregorian chant

### Schola Teatru Wegajty

In this workshop, Marcin Bornus-Szczyciński (Schola Wegajty - Pologne) will explore, along with the participants, a creative process based on hymns from the Roman, Aquitanian and Franciscan traditions. When the *Ludus Passionis* from the *Carmina Burana* manuscript is presented in Pontigny Abbey, he will coach some of the participants to take part in the conductus of certain processions along with the actors. The scores have been prepared by Marcel Pérès using several medieval traditions as well as his own compositions which are based on traces of musical notation and of the modal system.



For information on the courses and the educational pass only: [nicot.fabrice@gmail.com](mailto:nicot.fabrice@gmail.com)

Reservation for the educational pass (course\* + shows), or shows only: [reservation@abbayedepontigny.com](mailto:reservation@abbayedepontigny.com)

For all other information: [festival@abbayedepontigny.com](mailto:festival@abbayedepontigny.com) - Pontigny Abbey : +33 3 86 47 54 99

\* course to be chosen on arrival

[www.abbayedepontigny.com](http://www.abbayedepontigny.com) / [www.festivaltarkovski.fr](http://www.festivaltarkovski.fr)